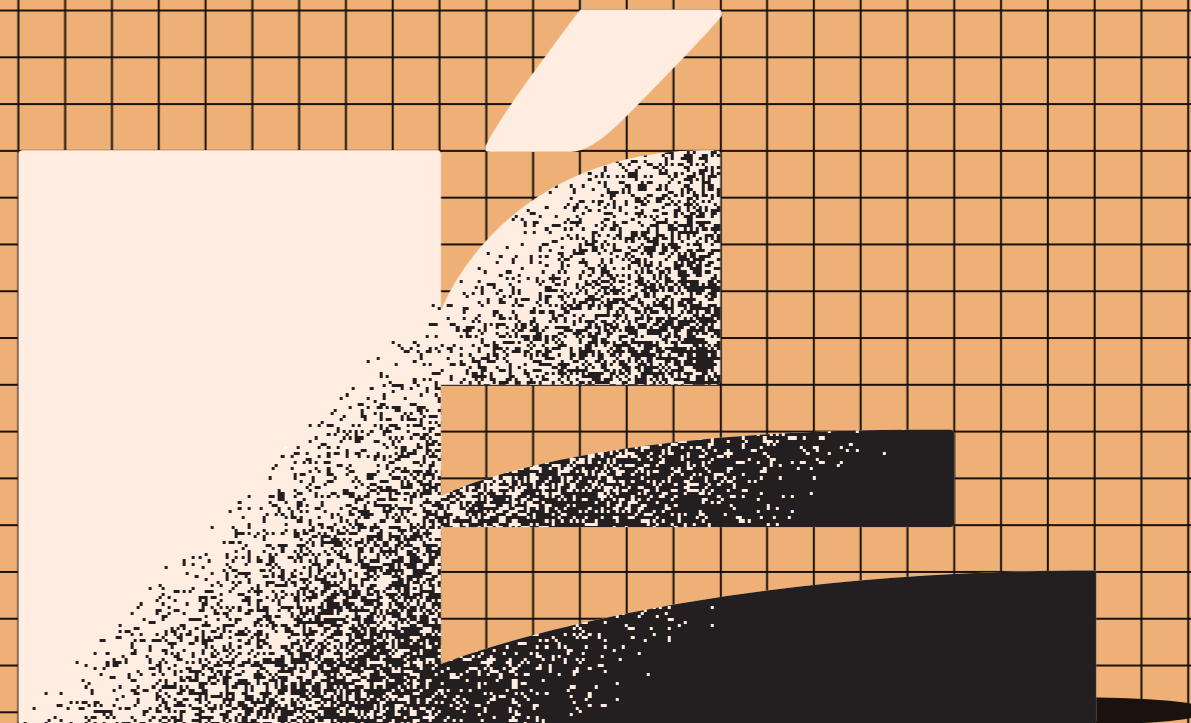


Menu





A causa

O projeto da CRESCER

O aumento da qualidade de vida

A entrada no mercado

A inclusão na comunidade



Restaurante

com Chef. Reconhecido.

com comida. Que aconchega.

simples e sem truques.

onde se sente em casa.

de cozinha de conforto e de partilha.

Cozinha de conforto e partilha

Couvert

2.5 €

Pão artesanal da Gleba



Manteiga de tomate seco e manjeriço



Cenoura à Algarvia



Para partilhar

Batata doce, mas brava

4,5 €



Sopa de castanhas e funcho com marmelada

4,5 €



Rissol de berbigão e salicórnia (2 unidades)

5 €



Peixinhos da horta com molho tártaro

5,5 €



Tiborna com escabeche de pato e uvas tintas

7 €



Queijo de ovelha com doce de abóbora

5 €



Salada de beterraba com laranja e sésamo

6 €



- Vegetariano



- Com Glúten

Cozinha de conforto e partilha

Para partilhar

Bochechas de porco preto com farofinha e aipo	9 €	
Peixe de mercado crocante com açorda de tomate e algas	9,5 €	🌿
Pica pau de polvo com batata doce e coração de alface	9,5 €	
Abóbora assada com queijo de cabra, cevada e avelãs	6,5 €	♥
Ervilhas com porco bísaro e ovo escalfado	7,5 €	
O bife, com batata frita e verdes da época	14 €	

Sobremesa

Pudim de azeite e mel com sorvete de tangerina	4 €	♥ 🌿
Rabanada com caramelo e gelado de cardamomo	4 €	♥ 🌿
Mousse de chocolate	3 €	♥



É Um Restaurante que só existe graças ao apoio de vários parceiros, a quem deixamos um grande “Obrigado”. São eles:



“A Câmara Municipal de Lisboa, através do pelouro dos Direitos Sociais, associa-se a esta iniciativa da Associação CRESCER, É Um Restaurante, porque se insere numa estratégia de trabalho com pessoas em situação de sem abrigo. Depois da casa, o trabalho, para quem viu tantas vezes negados direitos básicos. Bom apetite!”



“A Segurança Social apoia a equipa técnica do É Um Restaurante com o objetivo de garantir a proteção e a inclusão social das pessoas, reconhecendo os seus direitos, assegurando o cumprimento das obrigações e promovendo a solidariedade social.”



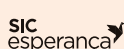
“A Stavros Niarchos Foundation (SNF) é uma das principais organizações filantrópicas internacionais privadas do mundo, e concede, desde 1996, doações a organizações sem fins lucrativos nas áreas da arte e cultura, educação, saúde e desporto e bem-estar social. A SNF tem orgulho de apoiar a associação CRESCER neste projeto que conta com uma parceria público-privada para oferecer formação e emprego no coração de Lisboa para pessoas que estão a reconstruir as suas vidas.”

**NUNO
BERGONSE**

“É gratificante estar a fazer parte da história deste projecto. Enquanto consultor assegurei, todo o planeamento estrutural e criação do conceito gastronómico. Agora, terei a missão de, através da cozinha, dar a conhecer bons sabores, mas, principalmente, de mudar vidas!”



“Fazer parte de um projeto com um conceito tão diferenciador é para nós motivo de grande satisfação. Temos marcado no nosso ADN a responsabilidade social. Somos uma empresa comprometida.”



“Somos um banco que quer ajudar os seus clientes a gerir as suas necessidades financeiras do dia a dia. Acreditamos no valor do quotidiano, dos pequenos gestos que podem fazer a diferença. Quando conhecemos o projeto É Um Restaurante, aqui tão perto dos nossos escritórios, não hesitamos em apoiá-lo. É muito mais do que o "restaurante já aqui ao lado", é um elemento transformador da vida de muitas pessoas da nossa cidade, um verdadeiro exemplo de inovação social.”

“A missão da Escola é criar condições para a realização plena de cada pessoa, abrindo caminhos para que possam assumir um papel ativo na sociedade, gerador de valor para si e para os outros. Este é o compromisso da Escola de Hotelaria e Turismo de Lisboa para com todas as pessoas envolvidas neste projeto, agradecendo a oportunidade de poder apoiar a mudança de cada pessoa na sua caminhada de autonomia pessoal e profissional.”

“O nosso contributo neste projeto centrou-se na capacitação para o emprego. A formação profissional representa o aumento da empregabilidade, e muitas vezes o renascimento para uma nova forma de vida.”

“Atribuição do Prémio 15 Anos SIC Esperança Delta, que permitiu a aquisição de parte do equipamento de cozinha do restaurante.”

“A Fundação Ageas atua nas áreas de inclusão, saúde e educação, através de programas com impacto social. É, por isso, com grande satisfação que apoiamos o É Um Restaurante, financiando Bolsas de Formação, que promovem a integração no mercado de trabalho transformando vidas.”

“No manifesto Ser Mayor, dizemos que "Na nossa mesa cabe sempre mais um". Traduz a nossa alegria em conviver à mesa e em receber sempre mais um. A nossa presença no É Um Restaurante é, pois, um brinde: a que, em cada uma destas mesas, caiba sempre mais um e, com ele, os seus sonhos e um mundo de possibilidades.”

CHEFS
AGENCY
WE SERVE PASSION

“A Chefs Agency, a primeira agência de comunicação nacional especializada em gastronomia, apoia o projeto É Um Restaurante da Associação CRESCER de forma a potenciar a notoriedade desta iniciativa, que consideramos de grande importância social.”

PROCHEF®

“É com todo o gosto que o Grupo Prochef se associa ao projeto É Um Restaurante, fornecendo as fardas de cozinha para os colaboradores que irão desenvolver competências nas áreas da hotelaria e restauração, ajudando-as assim à integração na vida ativa. Esta é uma ideia que abraçámos com entusiasmo desde a primeira hora, até porque se enquadra na política de responsabilidade social que a Prochef se orgulha de seguir desde a sua fundação.”

WOCK®
Professional Footwear

“A WOCK® como marca de calçado profissional portuguesa, socialmente ativa e responsável, tem presente na sua identidade o apoio a iniciativas como a do É Um Restaurante. Como entusiastas deste projeto, a WOCK® orgulha-se de poder calçar os profissionais que dão vida a este Restaurante.”

CRACK
KIDS™
LISBOA

“Somos uma loja de Graffiti e Cultura Urbana com 10 anos de existência no centro de Lisboa. A nossa intenção é trazer cor, criatividade e vida para o projeto É Um Restaurante. E qualquer projecto que faça a ponte com a rua é a nossa cara.”

estúdio jaca.

“Enquanto arquitetos e artesãos, construtores do lugar, coube-nos encontrar uma poesia métrica e física onde coexista toda a dimensão humana do projeto.”

THE
HOTEL
ROOM FOR IDEAS

“A boutique criativa The Hotel - Room For Ideas acolheu esta boa ideia e ajudou na criatividade de todo o projecto, desde o naming à comunicação, passando por toda a construção de marca, design, linguagem e outros que tais.”

C2Catering - Artigos ecológicos para catering

LVIVO - Fornecedor de Carnes

Celeste Machado - Parceiro de Frescos



Our mission is a restaurant.

This project by CRESCER is a restaurant.

Improving quality of life is a restaurant.

Increasing employability is a restaurant.

Promoting social inclusion is a restaurant.

Um Restaurante

É Um Restaurante means “It’s A Restaurant”.

It’s a restaurant featuring a well-known Chef.

It’s a restaurant with food. Comfort food.

It’s a simple restaurant.

It’s a restaurant where you feel at home.

It’s a restaurant about comfort and sharing.

Food for Comfort and for Sharing

Couvert

2.50 €

Artisanal bread by Gleba



Butter with sundried tomatoes and basil



Algarvian Carrot



For Sharing

Spicy sweet potatoes

4.50 €



Fennel and chestnut soup with a marmalade garnish

4.50 €



Mollusc and salicornia rissole (2 portions)

5 €



Tempura green beans with tartare sauce

5.50 €



Tiborna with duck and red grape marinade

7 €



Sheep's cheese with pumpkin confiture

5 €



Beetroot salad with orange and sesame seeds

6 €



- Vegetarian



- Contains Gluten

Food for Comfort and for Sharing

For Sharing

Cheek of black pork with farofa and celery	9 €	
Crispy fish (locally-sourced) with tomato and seaweed stew	9.50 €	🌿
Chopped octopus with sweet potato and lettuce heart	9.50 €	
Grilled pumpkin with goat's cheese, barley and hazelnuts	6.50 €	🌱
Peas with Bísaro pork and poached egg	7.50 €	
Beef with French fries and seasonal greens	14 €	

Desserts

Olive oil and honey pudding with tangerine sorbet	4 €	🌱 🌿
French toast with caramel and cardamom Ice cream	4 €	🌱 🌿
Chocolate mousse	3 €	🌱



É um Restaurant couldn't exist if it weren't for the support of our partners. Thank you all!



“Lisbon City Hall’s Social Rights department has partnered with NGO CRESCER’s initiative É Um Restaurante which has a unique strategy of working with homeless people. After a home comes a job offer: for those who have ever witnessed basic human rights being neglected. Enjoy your meal!”



“Social Security supports the technical team of É Um Restaurante with the goal of guaranteeing the protection and social inclusion of all involved: recognising their rights, ensuring obligations are met and promoting social solidarity.”



“The Stavros Niarchos Foundation (SNF) is one of the world’s leading private, international philanthropic organizations, making grants to nonprofit organizations in the areas of arts and culture, education, health and sports, and social welfare since 1996. SNF is proud to support CRESCER in this public-private partnership project to offer training and employment in the heart of Lisbon for people who are rebuilding their lives.”



“It is very satisfying to be part of this project’s story. My role as the consultant has been to ensure the structural planning and creation of the gastronomical concept. Now my mission will be to build a pathway in the kitchen to discovering new flavors, but mostly, to change lives!”



“Our involvement in this unique and innovative project is of great satisfaction for us. Social responsibility is in our DNA. At Makro we are committed to what we do. ”



“We are a bank that wants to help its clients manage their day-to-day financial needs. We believe in the value of everyday life, the small gestures that can make a difference. When we learned about the project É Um Restaurante, so close to our offices, we did not hesitate to support it. It is much more than the "restaurant next door", it is a transforming element in the lives of many people in our city, a true example of social innovation.”



“The school’s mission is to provide conditions in which each person can establish themselves by fulfilling an active role in society, bringing value to themselves and to others. Lisbon’s Hotel and Tourism School promises this for each person involved in the project and is grateful for the opportunity to support this change in their personal and professional autonomy.”



“Our contribution in this project is focused on professional training for the employees which increases employability and often provides a new beginning in life as a whole.”



“Awarded the 15 Years of SIC Esperança Delta Prize, which contributed towards the kitchen equipment of the restaurant.”



“AGEAS Foundation acts in the areas of inclusion, health and education through social impact programs. For this reason, it is an honour to support É Um Restaurante by financing training grants that promote integration into the employment market and transform people’s lives.”



“In Ser Mayor’s manifesto it says “There is always room for one more person round our table”. This translates down to the joy it brings us to invite people to our dinner table and always make room for more. Our participation in É Um Restaurante is therefore a gift, and at each table there will always be room for more people, their dreams and a whole world of possibilities.”



“Chefs Agency, the first Portuguese communications agency specializing in gastronomy, supports CRESCER’s initiative, É Um Restaurante, by optimizing its visibility, which we consider to be of great social importance. ”



“It is a great pleasure for Grupo Prochef to take part in the project É Um Restaurante, by supplying the team’s kitchen uniform who will develop a skillset in the food industry and thus, become integrated in the workplace. Ever since establishing Prochef, we have been proud to work from a principle of social responsibility which is why we have been so enthusiastic to be involved from the beginning.”



“WOCK® is a Portuguese professional footwear brand which is socially active and responsible, and it’s in the company’s DNA to support initiatives like É Um Restaurante. We are very enthusiastic about this project and are proud to provide the footwear of the professionals who will bring life to the restaurant.”



“We are a Graffiti and Urban Culture shop in the center of Lisbon, established 10 years ago. Our intention is to bring colour, creativity and life to the project É Um Restaurante. Our brand is present in any project which builds a bridge between the street and our identity.”



“we are architects and artisans, and as the building constructor of the space, it made sense to create metric and physical poetry in which every human dimension of the project is present. ”



“The creative boutique The Hotel - Room For Ideas welcomed this project and worked on its creativity, from naming to communication, branding, design and all the rest of it. ”

C2Catering - Ecological items for catering **LVIVO** - Meat supplier **Celeste Machado** - Fresh fruit and vegetables partner

